國立清華大學

大學部舊生學生宿舍申請流程

NTHU

Housing Application Guideline for Current Undergraduate Student

112年大學部(舊生)住宿申請作業公告

起迄日期	項目	說 明	地 點
3/7~3/24	大學部舊生其他優先住宿資格申請	請詳見住宿組網頁公告	各承辦單位
		兩校區同學需分開申請。宿舍費用以每學期住宿組之公告 住宿前申辦銀行帳號並登錄於校務資訊系統以利後續宿舍	
4/11 10:00~ 4/13 16:00	112 學年度寧靜寢室住宿申請 信齋 C 棟 4、5 樓、部分文齋 2 樓、部分迎曦軒 4 樓、 部分樹德樓(男)1 樓	大學部一升二及有優先住宿資格同學申請	住宿申請系統 (住宿組首頁)
4/14 16:00	112 學年度寧靜寢室住宿亂數序號公告	已排入寧靜寢室的同學將無法參加一般床位登記	至申請系統查詢
4/18 10:00~ 4/24 16:00	112 學年度一般寢室學年住宿申請 依身分別進行申請: 1. 大學部一升二年級及有優先住宿資格同學申請 2. 大學部二升三年級以上的同學由電腦亂數	兩種身分別同學需分開申請,此次未取得床位者需於後 續候補作業期限內申請登記候補	住宿申請系統 (住宿組首頁)
	112 年暑期住宿申請	暑期時間:7/1(六)上午 09:00 - 8/30(三)中午 12:00	住宿申請系統 (住宿組首頁)
4/27 16:00	公告一般寢室 112 學年度住宿齋舍	僅公告齋舍,不受理異動	至申請系統查詢
4/28~5/2	齋長分配床位作業	各齋依齋長公布辦法登記、分配床位 齋長於 5/3 中午前將分配結果送住宿組	洽各齋齋長
5/11 16:00	公告 112 學年度住宿床位、112 年暑期床位		住宿組網頁公告
5/12 08:00~ 5/25 17:00	辦理 112 學年度床位放棄作業	至校本部住宿組辦公室或南大服務中心辦理放棄手續, 逾期放棄者之相關權益及扣費標準請參閱學生住宿組網 站,學生宿舍規則第五條。(請於工作日之8:00~12:00 或13:00~17:00 辦理)	住宿組辦公室、 南大服務中心
原則上6月份起	· E每月辦理一次候補作業,未取得床位的同學皆可參加	,期程另行公告	住宿申請系統

備註:

- 1. 申請住校以一學年(學校行事曆為準)為原則,每年上學期自9月1日起至1月31日止;下學期自2月1日起至6月25日止。
- 2. 境外生如欲申請鴻齋住宿,請務必於 4/18~4/24 申請,申請人數大於可分配床位數時,將由電腦亂數決定。
- 3. 符合申請善齋關懷齋舍及南大校區關懷寢室條件之同學亦需參加本次申請作業。
- 4. 112 年暑期預計進行鴻齋整修及雅齋公共區域牆面整修,屆時須清空宿舍無法提供暑期住宿。
- 5. 最新資訊詳見住宿組網址 https://sthousing.site.nthu.edu.tw/

Announcement of Dormitory Application for Undergraduate Residents 2023

Start / End Dates	Topics	Details	Procedure			
 The allocation of the dormitories between the Main Campus and the Nanda Campus is based on the principles of the department's main classes. Students from the two campuses must apply separately. The dormitory fee is based on the announcement of each semester. You must key in the personal account when you apply the accommodation. For the sake of refunding the dormitory deposit, please apply for bank account number of Mega bank, E.SUN bank, or Chunghwa Post and log in "Bank Account Key-In" of Academic Information System. 						
4/11 10:00am~ 4/13 4:00pm	Quiet room application for Academic Year 2023	Dorm Shinn–C 4th/5th floor, Part of dorm Wen 2nd floor, Part of dorm Ying-Hsi 4th floor, Part of dorm Shu-Te 1st floor (male).	Application system (Division of Student Housing homepage)			
4/14 4:00pm	Announcement of random serial numbers for quiet room	If the quiet room is given, you can't apply for general room	Inquiry in the application system			
4/18 10:00am ~ 4/24 4:00pm	General room application (Including Hung dorm) separated by different qualification: 1. Students with priority 2. Current students without priority	Students with priority or without priority need to apply separately	Application system (Division of Student Housing homepage)			
	Application for summer vacation accommodation	The summer accommodation starts from 09:00 AM on July 1 to noon August 30.	Application system (Division of Student Housing homepage)			
4/27 4:00pm	Announcement of dorm allocation result for Academic Year 2023	No dormitory changes will be accepted. If you are not in the result, you can apply for waiting list	Inquiry in the application system			
4/28~5/2	Bed allocation by the dormitory head resident	The dormitory head resident must submit the allocation results to the Division of Student Housing before noon on 5/3	Contact with the dormitory head resident for bed allocation			
5/11 4:00pm	Announcement of bed allocations for summer and academic year 2023		Announcement on Division of Student Housing website			
5/12 08:00am ~ 5/25 5:00pm	Giving up dormitory accommodation for Academic Year 2023	Please check "Dorm Rules for NTHU" Article 5 before giving up the dormitory accommodation procedure. (Working hours Monday to Friday 8:00~12:00/13:00~17:00)	Division of Student Housing or Nanda Service Center for further process			
In general, there will be applications for waiting list monthly.						

Note:

- 1. Academic Year 2023 includes 2023 fall semester and 2024 spring semester. Student housing residency covers the entire academic year (based on the school schedule), and the first semester of each year starts from September 1 to January 31. The 2nd semester starts from February 1 to June 25.
- 2. Accommodation application for dorm Hung will not apply separately. International student shall apply during 4/18-4/24.
- 3. Dorm Hung and Ya will be renovated during the 2023 summer vacation.
- 4. For the latest information, please visit: https://sthousing.site.nthu.edu.tw/

舊生申請 112 年暑期住宿公告

*因應鴻齋整修工程,為盡可能滿足暑期住宿生床位數量,112年暑假「華齋」將轉開放作為女生齋舍,敬請同學們見諒。

	男生開放暑期住宿齋舍				女生開放暑期住宿齋舍			
	齋別	房型	暑期宿費	部別	齋別	房型	暑期宿費	部別
	清齋	單人房/雙人房	11120/6640	研究所	學齋	單人房/雙人房	9680/5920	研究所
	明齋	單人房/雙人房	6768/4368	研究所	儒齋	單人房/雙人房	9680/5920	研究所/大學部
校本	平齋	單人房/雙人房	6776/4376	研究所	文齋	雙人套房/四人房	4376/2964	大學部
部	誠齋	雙人房/四人房	4438/3774	大學部	静齋	雙人房/四人房	5336/4552	大學部
	信齋	雙人房	4760	大學部	恙齋	雙人房/四人房	5444/4644	大學部
	碩齋	雙人房/三人房	4752/3872	大學部	華齋	雙人房/四人房	5232/4212	大學部
南大	樹德樓 雙人房/四人房 3	# 1 \$ / 1 \$	3712/3092	研究所/大學部	掬月齋	三人套房/四人房	4772/3092	研究所
		3712/3032 一年元	勿九四/入字部	樹德樓	雙人套房/雙人房/四人房	4456/3712/3092	研究所/大學部	

- 一、 申請時間:112年4月18日 上午10:00至4月24日 下午4:00止,請至住宿組網頁登記申請。
- 二、 暑宿期間:112年7月1日上午9時至8月30日中午12時;如需申請短期住宿者,請於6月19日(含)後至住宿組辦理申請及繳費,需視床位 狀況安排,不保證一定會有床位。
- 三、 床位公告:112年5月11日 下午4:00,詳見住宿組網頁。
- 四、 繳費時間:112年5月17日至5月22日止(僅開放本次繳費,請務必於此時間內繳費)
- 五、 繳費方式:詳見住宿組網頁公告。(**宿舍規則第三條第二款:暑期宿費一經繳納,概不辦理退費,請同學務必慎重考量;逾時未辦理繳費者,即視** 同放棄住宿)
- 六、 其他事項:
 - (一)大學部暑宿床位分配,如上表開放齋舍為主並由住宿組安排。
 - (二)研究所暑宿床位分配,原則上依同學選擇志願並以本學期床位者優先、下學期住宿者次之、其他申請者再次之。
 - (三)每間寢室以補滿為原則,遇各寢室均有空床時由住宿組調整床位不受上述條件限制。
 - (四)若床位不足則以亂數抽籤分配床位。
 - (五)文齋部分寢室為新生房,將不開放暑期住宿。
 - (六)樹德樓雙人套房、雙人房及儒齋單人房僅開放給研究所學生申請。
- 七、 校本部與南大校區之宿舍分配,以系所主要上課地點為分配原則,兩校區同學需分開申請。
- 八、 暑期將進行雅齋公共區域牆面粉刷、清掃作業及鴻齋整修工程。
- 九、 暑期實施高壓電力保養、水塔清洗、冷氣清洗等作業,將公告於住宿組網頁,不便之處請同學配合。

Application of current students for 2023 summer vacation accommodation announcement

*Due to the renovation of Dorm Hung, we will open Dorm Hua for female students in summer 2023 to meet the number of beds.

		Summer vacat	tion dormite	ories for male	Summer vacation dormitories for female			
	Dorm	Room	Summer fee	Туре	Dorm	Room	Summer fee	Туре
	Tsing	Single / Twin	11120/6640	Graduate	Shiue	Single / Twin	9680/5920	Graduate
	Ming	Single / Twin	6768/4368	Graduate	Ru	Single / Twin	9680/5920	Graduate / Undergraduate
Main	Ping	Single / Twin	6776/4376	Graduate	Wen	Twin Suite / Quadruple	4376/2964	Undergraduate
<u> </u>	Cheng	Twin / Quadruple	4438/3774	Undergraduate	Jing	Twin / Quadruple	5336/4552	Undergraduate
	Shinn	Twin	4760	Undergraduate	Huei	Twin / Quadruple	5444/4644	Undergraduate
	Shuo	Twin / Triple	4752/3872	Undergraduate	Hua	Twin / Quadruple	5232/4212	Graduate / Undergraduate
Nanda Campus	Gt . T T	T : / O 1 1	2719/2009		Chu Yueh	Triple Suite/ Quadruple	4772/3092	Graduate
	Snu le	Shu Te Twin/ Quadruple 3712/3092 Graduate / Undergraduat	Shu Te	Twin Suite/ Twin/ Quadruple	4456/3712/3092	Graduate / Undergraduate		

- Application time: 2023/4/18 10:00 AM ~ 2023/4/24 4:00 PM. For online application of summer accommodation, please visit the website of Division of Student Housing.
- 2. Summer accommodation is from 9:00 AM on 7/1 to noon on 8/30. If you want to apply for less than 2 months, please visit the Division of Student Housing to apply for and pay the dorm fees after 2023/6/19. The Bed allocation depends on the current situation. Beds are not guaranteed.
- 3. Time of announcement of bed allocation: 2023/5/11 4:00 PM. Please visit the website of Division of Student Housing
- 4. Time of payment: 2023/5/17 ~ 2023/5/22 (Please be sure to pay at this time.)
- 5. Payment: Please visit the website of Division of Student Housing. According Dorm Rules for NTHU Article 3, Subsection B, "There shall be no refund once the fees are paid.", please make sure that you need the dorm for summer vacation.
- Note:
 - (1) Undergraduate student's summer dorm is arranged by Division of Student Housing, the opening dormitories as shown above.
 - (2) Graduate students assigned to the bed for the current occupants are with the priority to the use of the bed during summer basically. The order of the next semester is the second priority. The order of the other applicants is the third.
 - (3) It would be the primary basis that each room should be fully occupied before other rooms become available. If there are available beds in different rooms, these will be assigned by Division of Student Housing clerk accordingly.
 - (4) If the beds are not enough, the beds will be allocated by random.
 - (5) There are parts of room for freshman in dorm Wen, those will not be opened for summer vacation.
 - (6) The twin suite and twin room in dorm Shu Te and the single room in dorm Ru are only for graduate students.
- The allocation of the dormitories between the Main Campus and the Nanda Campus is based on the principles of departments main classes. Students from the two campuses must apply separately.
- 8. Announcement of Power Outage maintenance, water tower cleaning and air-condition cleaning in the dorms during summer will be posted on Student Housing website.
- 9. The public area wall of Dorm Ya will be a painting construction. Dorm Hung will be a construction for repair during summer.

詳閱相關規定 Related Rules

- 為維護同學權益,申請前請務必詳閱相關法規及注意事項。
- 宿舍費用以每學期住宿組之公告為準。
- 請務必於申請時程內完成申請,逾期視同放棄優先住宿資格。
- 請務必完成所有申請流程再行離開,申請完成後將寄出信件通知並可至申請名單查詢。
- 申請後如欲放棄,請務必於床位公告後兩週內辦理放棄手續。
- 住宿申請期程及相關公告請詳閱住宿組網頁 http://sthousing.site.nthu.edu.tw/index.php?Lang=zh-tw
- For your rights, please read the details of dorm rules and notifications.
- The dormitory fee is based on the announcement of each semester.
- Must complete the application within the period. Otherwise, you will lose the priority.
- Must complete all steps and you will receive the confirmed email. Or you can check the application list.
- When the room number is given, application for withdrawal shall be arranged within 2 weeks.
- Please check the schedule of housing application and related announcement on website of Division of Student Housing. http://sthousing.site.nthu.edu.tw/index.php?Lang=en

詳閱相關規定 Related Rules

• 每學期床位申請公告確定後(候補床位者以公告床位當日起算),欲辦理取消宿舍床位申請者,限於公告二周內向住宿組完成申請,可免收次學期住宿費;超過上述期限採取進階式扣繳「住宿費」(依當學期住宿費收費標準),標準如下:

超過兩周至6月30日辦理取消宿舍床位申請者:扣繳1/5住宿費

超過兩周至7月31日辦理取消宿舍床位申請者:扣繳1/4住宿費

超過兩周至8月31日(下學期1月1日至1月31日)辦理取消宿舍床位申請者:扣繳1/3住宿費

9月1日至9月30日(下學期2月1日至2月28日或29日)辦理取消宿舍床位申請者:扣繳3/5住宿費

10月1日至10月31日(下學期3月1日至3月31日)辦理取消宿舍床位申請者:扣繳4/5住宿費

11月1日起(下學期4月1日起)辦理取消宿舍床位申請者:不退費

• After the announcement of dormitory distribution each semester (For those on the waiting list, their announcement date shall be the starting date), those who wish to apply for the cancellation of the dormitory shall complete the application to the Division of Student Housing within 2 weeks of the announcement, and will be exempted from the accommodation fees for the next semester. After the above mentioned period, the "dormitory fee" (In accordance with the current semester accommodation fee standard) shall be charged at a progressive rate as follows:

Those who apply for cancellation of the dormitory over 2 weeks to 6/30: Charge 1/5 dormitory fee

Those who apply for cancellation of the dormitory over 2 weeks to 7/31: Charge 1/4 dormitory fee

Those who apply for cancellation of the dormitory over 2 weeks to 8/31 (Second semester: 1/1-1/31): Charge 1/3 dormitory fee

Those who apply for cancellation of the dormitory from 9/1 to 9/30 (Second semester: 2/1-2/28 or 29): Charge 3/5 dormitory fee

Those who apply for cancellation of the dormitory from 10/1 to 10/31 (Second semester: 3/1-3/31): Charge 4/5 dormitory fee

Those who apply for cancellation of the dormitory from 11/1 (Second semester: 4/1): No refund

選擇校區 Select the Campus

- 校本部與南大校區之宿舍分配, 以系所主要上課地點為分配原 則,兩校區同學需分開申請。
- The allocation of the dormitories between the Main Campus and the Nanda Campus is based on the principles of the department's main classes. Students from the two campuses must apply separately.

國立清華大學 大學部舊生 住宿申請

NTHU Dormitory Application System for Current Undergraduate Students

- 1. 校本部與南大校區之宿舍分配,以系所主要上課地點為分配原則,兩校區同學需分開申請。
- 2. 國際學生宿舍鴻齋不另外申請,大學部境外生如欲申請鴻齋住宿,請務必於此時段申請住宿
- 3. 符合申請善齋及南大校區關懷寢室之同學亦需參加本次申請作業,關懷寢室預計5.6月份辦理作業
- 申請住宿時需填入本人銀行帳號(限郵局、兆豐或玉山),請於申請住宿前申辦銀行帳號並登錄於校務資訊系統以利後續宿舍保證金退回作業
- 5. 為維護同學自身權益, 請同學務必詳閣住宿法規:
- * 每學期床位申請公告確定後(候補床位者以公告床位當日起算),欲辦理取消宿舍床位申請者,限於公告<mark>二周內</mark>向住宿組完成申請,可免收次學期住 宿費;超過上述期限採取進階式扣繳「住宿費」(依當學期住宿費收費標準),標準如下:

超過兩周至6月30日辦理取消宿舍床位申請者:扣繳1/5住宿費

超過兩周至7月31日辦理取消宿舍床位申請者:扣繳1/4住宿費

超過兩周至8月31日(下學期1月1日至1月31日)辦理取消宿舍床位申請者:扣繳1/3住宿費 9月1日至9月30日(下學期2月1日至2月28日或29日)辦理取消宿舍床位申請者:扣繳3/5住宿費

10月1日至10月31日(下學期3月1日至3月31日)辦理取消宿舍床位申請者:扣繳4/5住宿費

11月1日起(下學期4月1日起)辦理取消宿舍床位申請者:不退費

- * 申請住校以一學年為原則(暑期另外申請),每年上學期自9月1日起至1月31日止;下學期自2月1日起至6月25日,若下學期不住宿者請於12/31前 之工作日至住宿組辦理床位放棄,並於1/31前至服務中心完成银宿作業。
- 1. The allocation of the dormitories between the Main Campus and the Nanda Campus is based on the principles of the department's main classes. Students from the two campuses must apply separately
- 2. Accommodation application for international student dormitory will not apply separately. Please follow the schedule of undergraduate.
- 3. You must key in the personal account when you apply the accommodation. For the sake of refunding the dormitory deposit, please create the bank account number of Mega bank, E.SUN bank, or Chunghwa Post and log in "Bank Account Key-In" of Academic Information System.
- 4. For your rights, please read the details of dorm rules
- * After the announcement of dormitory distribution each semester (For those on the waiting list, their announcement date shall be the starting date), those who wish to apply for the cancellation of the dormitory shall complete the application to the Division of Student Housing within 2 weeks of the announcement, and will be exempted from the accommodation fees for the next semester. After the above mentioned period, the "dormitory fee" (In accordance with the current semester accommodation fee standard) shall be charged at a progressive rate as follows: Those who apply for cancellation of the dormitory over 2 weeks to 6/30: Charge 1/5 dormitory fee

Those who apply for cancellation of the dormitory over 2 weeks to 7/31. Charge 1/4 dormitory fee

Those who apply for cancellation of the dormitory over 2 weeks to 8/31 (Second semester: 1/1-1/31): Charge 1/3 dormitory fee

Those who apply for cancellation of the dormitory from 9/1 to 9/30 (Second semester: 2/1-2/28 or 29): Charge 3/5 dormitory fee

Those who apply for cancellation of the dormitory from 10/1 to 10/31 (Second semester: 3/1-3/31): Charge 4/5 dormitory fee

Those who apply for cancellation of the dormitory from 11/1 (Second semester: 4/1): No refund

* Applications for housing are made annually on an academic year basis, with the first semester from Sep. 1 to Jan. 31 and the second semester from Feb. 1 to June 25 (Students who wish to apply for housing in the summer term shall make a separate application). If you don't want to live in the dormitory for the second semester, an application no later than December 31st is required, and go to the service center to check out before January 31st.

校本部 Main Campu : 申請入口 Entrance

南大校區 Nanda Campu : 申請入口 Entrance

回住宿組首頁

Back to Divsion of Student Housing

系統頁面 System Page

注意事項 Notice

國立清華大學 大學部舊生 校本部 住宿申請急

NTHU Dormitory Application System of the Main Campus for Current Und

aduate Students

寧靜寢室 Quiet Room

寧靜寢室申請 Apply for Quiet Room

寧靜寢室申請名單 Application List Inquiry

寧靜寢室亂數序號結果 Random Number Result

選單

Menu

學年住宿

Semester Accommodation 《大一或有優先住宿資格之學生》 (Freshman or students with priority)

學年住宿申請 Apply for Semester Accommodation

> 學年住宿申請名單 Application List Inquiry

修改學年住宿志願 Preferred Choices Edit

齊舍分配結果 Dorm Allocation Result

學年住宿

Semester Accommodation (Old students without priority)

學年住宿申請

Apply for Samastar Accommodation

(申請住宿時需填入本人銀行帳號(限郵局、兆豐或玉山),請於申請住宿前申辦銀行帳號並登錄於校務 資訊系統以利後續宿舍保證金退回作業。

You must key in the personal account when you apply the accommodation. For the sake of refunding the dormitory deposit, please create the bank account number of Mega bank, E.SUN bank, or Chunghwa Post and log in "Bank Account Key-In" of Academic Information System.

各位同學您好:

在您填寫資料前請先閱讀以下文字說明,再進行資料填寫。

本系統僅於由諸宿舍期間使用,您所填寫之學號、出生年月日僅用於基本資料核對,填寫之聯絡 雷話、E-mail僅用於由請宿舍期間安排床位職絡,爾後職絡方式將依同學在個人校務資訊系統所填寫的 資料為準,為維護自身權益,請務必填寫正確資料,網路公告亦不會公佈姓名,請同學放心填寫。 註:國立清華大學學生宿舍個人資料蒐集告知聲明。

Dear students.

PLEASE READ THE FOLLOWING INSTRUCTION CAREFULLY BEFORE PROCEEDING.

Kindly fill up the application for your dormitory stay in the incoming season. For quick processing purposes, kindly provide contact details which are consistent with those provided in Academic Information System. The above administrative process will be coordinated by your Warden (student representative) but rest assured that all personal data and your related private information will not be disclosed to unauthorized third parties

Note: Announcement of Personal Information Collecting Notice for Student Housing.

寧靜寢室申請人數

Quiet Room Applicants 性別 床位數 申請人數

Applicants 男 M 女F

學年住宿申請人數

Semester Applicants

不包含無優先住宿資格、候補 Exclude non-priority and waiting list 志願— 床位數 人數 1st Choice Hung Shuo 信齊 Shinn 誠齊 Cheng Yi 華裔 Hua 床位數 人數 1st Choice Hung

2023/3/31

雅齊 Ya 文麿 Wen 靜齊 Jing 禁齊

俸容

公告 Announcement

如欲放棄床位者,請務必於5/25 17:00前至住宿組辦公室/南大服 務中心辦理:逾期放棄者之相關權益及扣費標準請參閱學生住宿 組網站,學生住宿規則第五條。

If you don't finish giving up the dormitory accommodation procedure before 5/25 5:00p.m., please check "Dorm Rules for NTHU" Article 5 before giving up the dormitory accommodation procedure.

申請寧靜寢室目公告錄取的同學無法再參加一般寢室申請作業, 若申請人數少於寧靜寢室床位,剩餘床位開放給非大一及無優先 住宿權同學依據亂數序號及勾選意願排入。寧靜寢室床位統一由 住宿組安排,相關生活公約請參考網頁說明。

Students who are in quiet-room announcement list can not apply for normal-room. If the number of applicants is less than quiet room beds, the remaining amounts released for ones

公告區

Down

Load

日期

Date

Announcement

申請人數 **Applicants**

申請類別 Application Type

- 大一或有優先住宿資格之學生
- Freshman or students with priority





- 非大一且無優先住宿資格之學生
- Old students without priority





- 未取得床位者
- For whom without beds





請參考宿舍候補申請流程 Please refer to "Dormitory Waiting List Guideline"

A. 寧靜寢室 Quiet Room

Step 1. 宿舍規則 Dorm Rules



- 請詳閱相關法規及注意事項, 點選"同意"即視同閱讀完畢並 同意遵守相關規定。
- Read the rules and notifications. By clicking "Agree", you agree to comply with the relevant regulations.

,請同學務必詳閱下方住宿規則。點選"同意"即視同閱讀完畢並同意遵守相關規定。 * 每學期床位申請公告確定後(候補床位者以公告床位當日起算),欲辦理取消宿舍床位申請者,限於公告<mark>二周內</mark>向住宿組完成申請,可免收次學期住 宿費;超過上述期限採取進階式扣繳「住宿費」(依當學期住宿費收費標準),標準如下: 超過兩周至6月30日辦理取消宿舍床位申請者:扣繳1/5住宿費 超過兩周至7月31日辦理取消宿舍床位申請者:扣繳1/4住宿費 超過兩周至8月31日(下學期1月1日至1月31日)辦理取消宿舍床位申請者:扣繳1/3住宿費 9月1日至9月30日(下學期2月1日至2月28日或29日)辦理取消宿舍床位申請者:扣繳3/5住宿費 10月1日至10月31日(下學期3月1日至3月31日)辦理取消宿舍床位申請者:扣繳4/5住宿費 11月1日起(下學期4月1日起)辦理取消宿舍床位申請者:不退費 *申請住校以一學年為原則(暑期另外申請),每年上學期自9月1日起至1月31日止;下學期自2月1日起至6月25日,若下學期不住宿者請於12/31前 之工作日至住宿組辦理床位放棄,並於1/31前至服務中心完成银宿作業。 1. For your rights, please read the details of dorm rules. By clicking "Agree", you agree to comply with the relevant regulations. 2. Random number will be announced on the website at 4 If the quiet room is given, you can't apply for general room. 3. Bed Allocation will be announced on the website at without individual notification. Please remember to check whether you have the accommodation or not by yourself. 4. If you want to give up, you must bring your student ID card and go to the Division of Student Housing before \$1. * After the announcement of dormitory distribution each semester (For those on the waiting list, their announcement date shall be the starting date), those who wish to apply for the cancellation of the dormitory shall complete the application to the Division of Student Housing within 2 weeks of the announcement, and will be exempted from the accommodation fees for the next semester. After the above mentioned period, the "dormitory fee" (In accordance with the current semester accommodation fee standard) shall be charged at a progressive rate as follows: Those who apply for cancellation of the dormitory over 2 weeks to 6/30: Charge 1/5 dormitory fee Those who apply for cancellation of the dormitory over 2 weeks to 7/31: Charge 1/4 dormitory fee Those who apply for cancellation of the dormitory over 2 weeks to 8/31 (Second semester: 1/1-1/31): Charge 1/3 dormitory fee Those who apply for cancellation of the dormitory from 9/1 to 9/30 (Second semester: 2/1-2/28 or 29): Charge 3/5 dormitory fee Those who apply for cancellation of the dormitory from 10/1 to 10/31 (Second semester: 3/1-3/31): Charge 4/5 dormitory fee Those who apply for cancellation of the dormitory from 11/1 (Second semester: 4/1): No refund * Applications for housing are made annually on an academic year basis, with the first semester from Sep. 1 to Jan. 31 and the second semester

> 請詳細閱讀: 「寧靜寢室」住宿生活公約、 國立清華大學學生宿舍規則、 國立清華大學學生宿舍個人資料蒐集告知聲明 中文 English 國立清華大學「寧靜寢室」住宿生活公約 一、主旨:為養成良好健康的生活作息,推動住宿學生規律自主的生活,學習群體生活互相尊重及互助合作及 自主管理的精神,期能提升住宿的生活品質以營造優質讀書氣氛的住宿環境,並落實環保節能減碳的目 標,故訂定本公約。 二、生活規範: (一)申請寧靜寢室床位者視同同意本公約相關規定。 (二)住宿寧靜寢室學生除應遵守本校「學生宿舍規則」相關規定外另需遵守本公約約定事項。 (三)宿舍內應隨時保持安靜,共同維護住宿生活品質與安寧。 (四)夜間12點準時熄公共區域大燈及寢室內大燈,若有需要同學請改開桌燈。 (五) 寢室內網路於學期第二週至期末考前兩週凌晨1點至6點關閉、若有使用網路需求同學請至齋K使 用,如遇特殊狀況將視情況延長網路開放時間 (六)為避免影響同學睡眠作息,沐浴、洗滌時間於夜間12點前完成。 (七)晚上12時後應注意講話及音響音量或使用耳機勿大聲喧嘩,並勿使用吹風機等電器設備,以免影 同意,繼續申請 Agree and Continue 不同意, 取消申請 Disagree and Return

from Feb. 1 to June 25 (Students who wish to apply for housing in the summer term shall make a separate application). If you don't want to live in

the dormitory for the second semester, an application no later than December 31st is required, and go to the service center to check out before

A. 寧靜寢室 Quiet Room Step 2. 住宿法規摘要 Summary of Dorm Rules

- 法規摘要再次確認,確認後同意規章開始申請
- Check the summary of the rules again and click the "Agree".

住宿法規摘要 Summary of Dorm Rules

每學期床位申請公告確定後(候補床位者以公告床位當日起算),欲辦理取消宿舍床位申請者,限於公告<mark>二周內</mark>向住宿組完成申請,可免收次學期住 宿費;超越上越期限採取進障式扣繳「住宿費」(依當學期住宿費收費標準),標準如下: 超越兩周至6月30日辦理取消宿舍床位申請者:扣繳1/5住宿費 超越兩周至7月31日辦理取消宿舍床位申請者:扣繳1/4住宿費

超級兩周至8月31日(下學期1月1日至1月31日) 辦理取溯宿舍床位申請者: 扣繳1/3往宿費 9月1日至9月30日(下學期2月1日至2月28日或29日) 辦理取溯宿舍床位申請者: 扣繳3/5往宿費 10月1日至10月31日(下學期3月1日至3月31日) 辦理取溯宿舍床位申請者: 扣繳4/5住宿費 11月1日起(下學期4月1日起) 辦理取溯宿舍床位申請者: 不憑費

申請住校以一學年為原則(署期另外申請),每年上學期自9月1日起至1月31日止;下學期自2月1日起至6月25日,若下學期不住宿者請於12/31前 之工作日至住宿組辦理床位放棄,並於1/31前至服務中心完成退宿作業。

宿舍保證金於學期結束後將退至學生於校務資訊系統中登錄學校指定之銀行或郵局帳號,學生如未登錄本人帳號或登錄錯誤致無法退款,於本國設 有戶籍地者將由本校開立支票並以掛號信件寄回學生戶籍地;國內無戶籍地者,將另行通知領取;仍無法退費者,其退費金額暫轉入學校專戶。

After the announcement of dormitory distribution each semester (For those on the waiting list, their announcement date shall be the starting date), those who wish to apply for the cancellation of the dormitory shall complete the application to the Division of Student Housing within 2 weeks of the announcement, and will be exempted from the accommodation fees for the next semester. After the above mentioned period, the "dormitory fee" (In accordance with the current semester accommodation fee standard) shall be charged at a progressive rate as follows: Those who apply for cancellation of the dormitory over 2 weeks to 6/30: Charge 1/5 dormitory fee

Those who apply for cancellation of the domitory over 2 weeks to 7/31: Charge 1/4 domitory fee

Those who apply for cancellation of the dormitory over 2 weeks to 8/31 (Second semester: 1/1-1/31): Charge 1/3 dormitory fee Those who apply for cancellation of the dormitory from 9/1 to 9/30 (Second semester: 2/1-2/28 or 29): Charge 3/5 dormitory fee Those who apply for cancellation of the dormitory from 10/1 to 10/31 (Second semester: 3/1-3/31): Charge 4/5 dormitory fee Those who apply for cancellation of the dormitory from 11/1 (Second semester: 4/1): No refund

Applications for housing are made annually on an academic year basis, with the first semester from Sep. 1 to Jan. 31 and the second semester from Feb. 1 to June 25 (Students who wish to apply for housing in the summer term shall make a separate application). If you don't want to live in the dormitory for the second semester, an application no later than December 31st is required, and go to the service center to check out before January 31st.

The dormitory deposit will be refunded to the resident's bank account registered in the Academic Information System after the semester ends. If the refund cannot be made because the student has not registered his/her account or has registered incorrectly, a check will be issued by the University and sent back to the student's permanent address by registered mail if the student has a registered address in Taiwan. If the student does not have a permanent address in Taiwan, he/she will be notified of the refund. However, if the refund still cannot be made after all, the refund amount will be temporarily transferred to the specific account of the University.

■ 我已閱讀且同意法規 Read and Agree

依據國立清華大學學生宿舍規則第十二條第四款:

違反下列情形之一者,一次扣十五點,立即退宿、沒收宿舍保證金。

- 1. 非經住宿組、齋教官或生輔組輔導人員報備同意,帶非住宿生留宿者。
- 2. 帶異性至浴室沐浴盥洗者
- 3. 在宿舍區內飼養或餵養動物,三次屢犯經查證屬實者。
- 4. 私自轉讓或允許他人冒名頂替及其他床位異動涉及利益交換經查證屬實者。
- 5. 滯留非住宿生或異性逾晚間十二時者。
- 6. 偷露行為經查證屬審者。
- 7. 在宿舍區涉犯刑法妨害秘密罪,且為現行犯(刑事訴訟法第88條)者,三日內完成退宿
- 8. 在宿舍區內涉及性騷擾、性霸凌或其他妨害風化之行為,經本校性別平等教育委員會調查確定屬實者。
- 在宿舍區內涉及性侵害情事,經本校性別平等教育委員會調查確定屬實者,勤令退宿。因本目事由遭退宿者,自退宿公告日起不得再為住宿申 議。
- 10. 未經申請核准而運用學生宿舍資源進行私人營利者。
- 11. 違反教育部校園網路使用規範。

According to Article 12, Subsection 4 of the Dorm Rules for NTHU:

15 points will be deducted for the following violations, and the violators will be immediately withdrawn from the dormitory and forfeit the dormitory deposit.

- Letting a non-resident stay overnight without permission from the Division of Student Housing, dorm instructors or Division of Student Assistance counselors.
- 2. Bringing someone of the other gender to the bathroom for bathing and cleaning.
- 3. Keeping or feeding animals in the dormitory area three times with confirmed evidence.
- Transferring or permitting others to use your residential right or any other changes of the dormitory for illegal benefit with confirmed evidence.
- 5. Keeping non-resident students or persons of the other gender after 24:00
- 6. Stealing behaviors confirmed to be true
- 7. Violation of the Offenses Against Privacy of Criminal Law in the dormitory area, and being caught in the act (Article 88 of the Criminal Procedure Law), the violator shall be withdrawn from the dormitory within three days.
- Students who are involved in sexual harassment, sexual bullying, or other indecent behaviors in the dormitory area are investigated and confirmed guilty by the University's Gender Equity Education Committee.
- 9. Students who are involved in sexual assault in the dormitory area and are investigated and confirmed guilty by the University's Gender Equity Education Committee will be withdrawn from the dormitory. Students who are withdrawn for this reason will not be allowed to reapply for housing from the date of the withdrawal announcement.
- Using student dormitory resources for private profit without permission.
- 11. Violation of the regulations for campus network used by the Ministry of Education

■ 我已閱讀且同意法規 Read and Agree

同意,繼續申請 Agree and Continue

不同意,取消申請 Disagree and Return

A. 寧靜寢室 Quiet Room Step 3. 選擇性別、人數、填寫資料 Gender, Group & Information

- 選擇性別、人數並填寫資料
 - >幾人組僅代表一組人數不代表為幾人房
 - ▶填寫資料:學號6~9碼、西元出生年月8碼、有效連絡電話及信箱、本人銀行帳號
- Select the gender, number of people and fill in the information
 - > Which group doesn't mean that you apply for which room type
 - ➤Information: student ID (6~9 numbers) · birthday (yyyymmdd) · available phone number and email · personal bank account



- 校本部
 - > 男生:1、2人組
 - > 女生:1、2、4人組
- 南大校區
 - > 男生:1、2、4人組
 - > 女生:1、2人組
- Main Campus
 - ➤ Male : 1, 2-persons group
 - Female: 1, 2, 4-persons group
- Nanda Campus
 - Male: 1, 2, 4-persons group
 - > Female : 1, 2-persons group

A. 寧靜寢室 Quiet Room Step 4. 確認資料 Confirm the Information



A. 寧靜寢室 Quiet Room Step 5. 完成申請 Complete the Application

申請資料已送出,請至 申請名單 查詢或Email是否收到確認信。

結果將公告於網頁,將不另行通知,請同學務必自行上網查閱是否有抽中宿舍。

如需申請 暑期住宿,請於開放期限內完成申請,逾期視同放棄。

You completed the application.

Please inquire the <u>application list</u> or check the confirmed email.

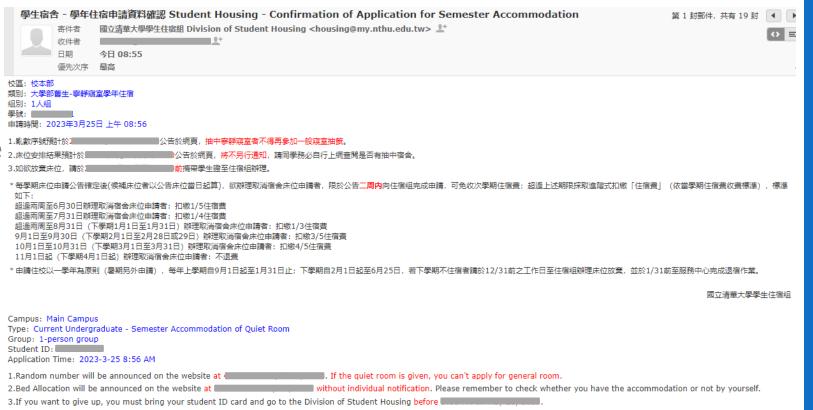
Outcome will be announced on the website without individual notification.

Please remember to check whether you have the accommodation or not by yourself.

If you want to apply for <u>summer accommodation</u>, please remember to complete the application during open period. The rights will be automatically forfeited if the period is due.

A. 寧靜寢室 Quiet Room Step 6. 申請資料確認 Confirmation of Application

- •完成申請將自動寄信至信箱
- If complete the application, you will receive the confirmed email.



* After the announcement of dormitory distribution each semester (For those on the waiting list, their announcement date shall be the starting date), those who wish to apply for the cancellation of the dormitory shall complete the application to the Division of Student Housing within 2 weeks of the announcement, and will be exempted from the accommodation fees for the next semester. After the above mentioned period, the "dormitory fee" (In accordance with the current semester accommodation fee standard) shall be charged at a progressive rate as follows:

Those who apply for cancellation of the dormitory over 2 weeks to 6/30: Charge 1/5 dormitory fee

Those who apply for cancellation of the dormitory over 2 weeks to 7/31: Charge 1/4 dormitory fee

Those who apply for cancellation of the dormitory over 2 weeks to 8/31 (Second semester: 1/1-1/31): Charge 1/3 dormitory fee

Those who apply for cancellation of the dormitory from 9/1 to 9/30 (Second semester: 2/1-2/28 or 29): Charge 3/5 dormitory fee

Those who apply for cancellation of the dormitory from 10/1 to 10/31 (Second semester: 3/1-3/31): Charge 4/5 dormitory fee

Those who apply for cancellation of the dormitory from 11/1 (Second semester: 4/1): No refund

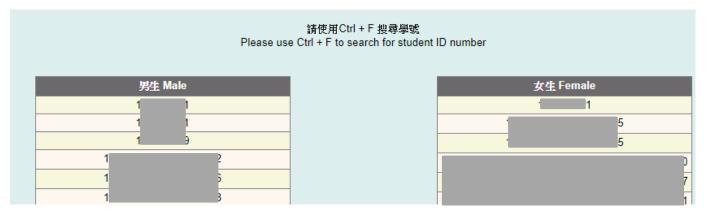
* Applications for housing are made annually on an academic year basis, with the first semester from Sep. 1 to Jan. 31 and the second semester from Feb. 1 to June 25 (Students who wish to apply for housing in the summer term shall make a separate application). If you don't want to live in the dormitory for the second semester, an application no later than December 31st is required, and go to the service center to check out before January 31st.

Division of Student Housing, NTHU

A. 寧靜寢室 Quiet Room Step 7. 名單查詢 Application List Inquiry

- 至申請名單查詢確認
- Go to check the list.





A. 寧靜寢室 Quiet Room Step 8. 亂數序號結果 Random number Result

- 有住宿權的同學,不得再申請一般寢室
- •無住宿權的同學,此序號不再使用,若尚有住宿需求,請於申請時間內登記一般寢室
- 由住宿組安排床位,最終床位安排結果將另行公告於網頁上
- Students with residence right can't apply for general room.
- The serial numbers for students without residence right are invalid. You can apply for general room if you still have the demand of accommodation.
- Division of Student Housing arranges the bed and will announce the result on website.





B. 學年住宿(有優先住宿資格) Semester (Priority)

Step 1. 宿舍規則 Dorm Rules 1. 為維護同學自身權益,請同學務必詳閱下方住宿規則・點選"同意"即視同閱讀完畢並同意遵2. 添有的共享會。



- 請詳閱相關法規及注意事項, 點選"同意"即視同閱讀完畢並 同意遵守相關規定。
- Read the rules and notifications.
 By clicking "Agree", you agree to comply with the relevant regulations.
- 3. 如欲放棄床位,請於2 前攜帶學生證至住宿組辦理。 * 每學期床位申請公告確定後(候補床位者以公告床位當日起算),欲辦理取消宿舍床位申請者,限於公告<mark>二周內</mark>向住宿組完成申請,可免收次學期住 宿費;超過上述期限採取進階式扣繳「住宿費」(依當學期住宿費收費標準),標準如下: 超過兩周至6月30日辦理取消宿舍床位申請者:扣繳1/5件宿費 超過兩周至7月31日辦理取消宿舍床位申請者:扣繳1/4住宿費 超過兩周至8月31日(下學期1月1日至1月31日)辦理取消宿舍床位申請者:扣繳1/3住宿費 9月1日至9月30日(下學期2月1日至2月28日或29日)辦理取消宿舍床位申請者:扣繳3/5住宿費 10月1日至10月31日(下學期3月1日至3月31日)辦理取消宿舍床位申請者:扣繳4/5住宿費 11月1日起(下學期4月1日起)辦理取消宿舍床位申請者:不退費 * 申請住校以一學年為原則(暑期另外申請),每年上學期自9月1日起至1月31日止;下學期自2月1日起至6月25日,若下學期不住宿者請於12/31前 之工作日至住宿組辦理床位放棄,並於1/31前至服務中心完成退宿作業。 1. For your rights, please read the details of dorm rules. By clicking "Agree", you agree to comply with the relevant regulations. 2. Dorm allocation will be announced on the website at 4 notification. Please remember to check whether you have the accommodation or not by yourself. 3. If you want to give up, you must bring your student ID card and go to the Division of Student Housing before * After the announcement of dormitory distribution each semester (For those on the waiting list, their announcement date shall be the starting date), those who wish to apply for the cancellation of the dormitory shall complete the application to the Division of Student Housing within 2 weeks of the announcement, and will be exempted from the accommodation fees for the next semester. After the above mentioned period, the "dormitory fee" (In accordance with the current semester accommodation fee standard) shall be charged at a progressive rate as follows: Those who apply for cancellation of the dormitory over 2 weeks to 6/30: Charge 1/5 dormitory fee Those who apply for cancellation of the dormitory over 2 weeks to 7/31: Charge 1/4 dormitory fee Those who apply for cancellation of the dormitory over 2 weeks to 8/31 (Second semester: 1/1-1/31): Charge 1/3 dormitory fee Those who apply for cancellation of the dormitory from 9/1 to 9/30 (Second semester: 2/1-2/28 or 29): Charge 3/5 dormitory fee Those who apply for cancellation of the dormitory from 10/1 to 10/31 (Second semester: 3/1-3/31): Charge 4/5 dormitory fee Those who apply for cancellation of the dormitory from 11/1 (Second semester: 4/1): No refund * Applications for housing are made annually on an academic year basis, with the first semester from Sep. 1 to Jan. 31 and the second semester from Feb. 1 to June 25 (Students who wish to apply for housing in the summer term shall make a separate application). If you don't want to live in the dormitory for the second semester, an application no later than December 31st is required, and go to the service center to check out before



B. 學年住宿(有優先住宿資格) Semester (Priority) Step 2. 住宿法規摘要 Summary of Dorm Rules

- 法規摘要再次確認,確認後同意規章開始申請
- Check the summary of the rules again and click the "Agree".

住宿法規摘要 Summary of Dorm Rules

每學期床位申請公告確定後(候補床位者以公告床位當日起算),欲辦理取消宿舍床位申請者,限於公告<mark>二周內</mark>向住宿組完成申請,可免收次學期住宿費;超過上述期限採取進階式扣繳「住宿費」(依當學期住宿費收費標準),標準如下:

超過兩周至6月30日辦理取消宿舍床位申請者:扣繳1/5住宿費

超過兩周至7月31日辦理取消宿舍床位申請者:扣繳1/4住宿費 超過兩周至8月31日(下學期1月1日至1月31日)辦理取消宿舍床位申請者:扣繳1/3住宿費 9月1日至9月30日(下學期2月1日至2月28日或29日)辦理取消宿舍床位申請者:扣繳3/5住宿費

10月1日至10月31日(下學期3月1日至3月31日) 辦理取消宿舍床位申請者:扣繳4/5住宿費 11月1日起(下學期4月1日起)辦理取消宿舍床位申請者:不退費

申請住校以一學年為原則(署期另外申請),每年上學期自9月1日起至1月31日止;下學期自2月1日起至6月25日,若下學期不住宿者請於12/31前 之工作日至住宿組辦理床位放棄,並於1/31前至服務中心完成退宿作業。

宿舍保證金於學期結束後將退至學生於校務資訊系統中登錄學校指定之銀行或郵局帳號,學生如未登錄本人帳號或登錄錯誤致無法退款,於本國設 有戶籍地者將由本校開立支票並以掛號信件寄回學生戶籍地;國內無戶籍地者,將另行通知領取;仍無法退費者,其退費金額暫轉入學校專戶。

After the announcement of domitory distribution each semester (For those on the waiting list, their announcement date shall be the starting date), those who wish to apply for the cancellation of the domitory shall complete the application to the Division of Student Housing within 2 weeks of the announcement, and will be exempted from the accommodation fees for the next semester. After the above mentioned period, the "domitory fee" (In accordance with the current semester accommodation fee standard) shall be charged at a progressive rate as follows:

Those who apply for cancellation of the dormitory over 2 weeks to 6/30: Charge 1/5 dormitory fee Those who apply for cancellation of the dormitory over 2 weeks to 7/31: Charge 1/4 dormitory fee

Those who apply for cancellation of the domittory over 2 weeks to 8/31 (Second semester: 1/1-1/31): Charge 1/3 dormitory fee Those who apply for cancellation of the domittory form 9/1 to 9/30 (Second semester: 2/1-2/28 or 29): Charge 3/5 domittory fee Those who apply for cancellation of the domittory from 10/1 to 10/31 (Second semester: 3/1-3/31): Charge 4/5 dormitory fee Those who apply for cancellation of the domittory from 10/1 to 10/31 (Second semester: 3/1-3/31): Charge 4/5 dormitory fee

Those who apply for cancellation of the dormitory from 11/1 (Second semester: 4/1): No refund

Applications for housing are made annually on an academic year basis, with the first semester from Sep. 1 to Jan. 31 and the second semester from Feb. 1 to June 25 (Students who wish to apply for housing in the summer term shall make a separate application). If you don't want to live in the dormitory for the second semester, an application no later than December 31st is required, and go to the service center to check out before January 31st.

The dormitory deposit will be refunded to the resident's bank account registered in the Academic Information System after the semester ends. If the refund cannot be made because the student has not registered his/her account or has registered incorrectly, a check will be issued by the University and sent back to the student's permanent address by registered mail if the student has a registered address in Taiwan. If the student does not have a permanent address in Taiwan, he/she will be notified of the refund. However, if the refund still cannot be made after all, the refund amount will be temporarily transferred to the specific account of the University.

■ 我已閱讀且同意法規 Read and Agree

依據國立清華大學學生宿舍規則第十二條第四款:

違反下列情形之一者,一次扣十五點,立即退宿、沒收宿舍保證金。

- 1. 非經住宿組、齋教官或生輔組輔導人員報備同意,帶非住宿生留宿者。
- 2. 帶異性至浴室沐浴盥洗者
- 3. 在宿舍區內飼養或餵養動物,三次屢犯經查證屬實者。
- 4. 私自轉讓或允許他人冒名頂替及其他床位異動涉及利益交換經查證屬實者。
- 5. 滯留非住宿生或異性逾晚間十二時者。
- 6. 偷雞行為經查諮園會者。
- 7. 在宿舍區涉犯刑法妨害秘密罪,且為現行犯(刑事訴訟法第88條)者,三日內完成退宿
- 8. 在宿舍區內涉及性騷擾、性霸凌或其他妨害風化之行為,經本校性別平等教育委員會調查確定屬實者。
- 在宿舍區內涉及性侵害情事,經本校性別平等教育委員會調查確定屬實者,勒令退宿。因本目事由遭退宿者,自退宿公告日起不得再為住宿申 籍。
- 10. 未經申請核准而運用學生宿舍資源進行私人營利者。
- 11. 違反教育部校園網路使用規範。

According to Article 12, Subsection 4 of the Dorm Rules for NTHU:

15 points will be deducted for the following violations, and the violators will be immediately withdrawn from the dormitory and forfeit the dormitory deposit.

- Letting a non-resident stay overnight without permission from the Division of Student Housing, dorm instructors or Division of Student Assistance counselors.
- 2. Bringing someone of the other gender to the bathroom for bathing and cleaning.
- 3. Keeping or feeding animals in the dormitory area three times with confirmed evidence.
- Transferring or permitting others to use your residential right or any other changes of the dormitory for illegal benefit with confirmed evidence.
- 5. Keeping non-resident students or persons of the other gender after 24:00
- 6. Stealing behaviors confirmed to be true.
- Violation of the Offenses Against Privacy of Criminal Law in the dormitory area, and being caught in the act (Article 88 of the Criminal Procedure Law), the violator shall be withdrawn from the dormitory within three days.
- Students who are involved in sexual harassment, sexual bullying, or other indecent behaviors in the dormitory area are investigated and confirmed guilty by the University's Gender Equity Education Committee.
- 9. Students who are involved in sexual assault in the dormitory area and are investigated and confirmed guilty by the University's Gender Equity Education Committee will be withdrawn from the dormitory. Students who are withdrawn for this reason will not be allowed to reapply for housing from the date of the withdrawal announcement.
- Using student dormitory resources for private profit without permission.
- 11. Violation of the regulations for campus network used by the Ministry of Education.

■ 我已閱讀且同意法規 Read and Agree

同意,繼續申請 Agree and Continue

不同意,取消申請 Disagree and Return

B. 學年住宿(有優先住宿資格) Semester (Priority) Step 3. 選擇人數 Number of Person

- •選擇人數(校本部:1、2、3、4;南大校區:1、2、4、6)並填寫資料
 - ▶(校本部) 3人組僅限女生且志願一為雅齋
 - ▶(校本部) 同一組同學皆為境外生志願一才可選填鴻齋,鴻齋申請人數超過床位數時仍可能抽不到鴻齋
 - ▶(南大校區)6人組僅限女生且志願一為迎曦軒
 - >幾人組僅代表一組人數不代表為幾人房,且不影響各齋舍中籤率
- Select the number of people(Main Campus: 1 \ 2 \ 3 \ 4; Nanda Campus: 1 \ 2 \ 4 \ 6) and fill in the information
 - (Main Campus) 3-persons group is for female and the 1st choice is limited to Dorm Ya
 - (Main Campus) Dorm Hung can be selected as 1st choice if all members are international students. Dorm Hung may be unavailable if the number of applicants exceeds the beds.
 - ➤ (Nanda Campus) 6-persons group is for female and the 1st choice is limited to Ying-His
 - > Which group doesn't mean that you apply for which room type and doesn't affect the probability of each dorm





B. 學年住宿(有優先住宿資格) Semester (Priority) Step 4. 填寫資料 Information

- 填寫資料
 - ▶填寫資料:學號6~9碼、西元出生年月日8碼、有效連絡電話及信箱、本人銀行帳號
- Fill in the information
 - ➤Information: student ID (6~9 numbers) · birthday (yyyymmdd) · available phone number and email · personal bank account

學號 Student ID Number	西元出生年月日 (8碼) Birthday (YYYYMMDD)	電話 Phone Number	信箱 Email	銀行 Bank 銀行 Bank ▼	本人銀行帳號 (11~14 碼) Personal Account (11~14 digits)		
註2:學號為6~9碼數字 註3:申請住宿前,請 Note 1: Your passwor Note 2: The student n Note 3: Before applica	註1: <mark>西元出生年月日(共8碼)</mark> ,例如:出生年月日為西元1991年12月31日,請輸入19911231。 註2:學號為6~9碼數字,並請務必留下有效且可連絡之電話及Email以供日後緊急連絡! 註3:申請住宿前,請務必先於校務資訊系統填入本人銀行帳號(限 郵局、兆豐或玉山),並於此申請頁面填入與校務資訊系統相同的帳號。 Note 1:Your password is your birthday in (YYYYMMDD) . For example:Birthday is December 31 st , 1991, please log in 19911231. Note 2:The student number has six to nine numbers. Be sure to leave the available phone numbers and E-mail for emergency. Note 3:Before application, please log personal account of Mega bank , E.SUN bank , or Chunghwa Post in "Bank Account Key-In" of Academic Information System and key in the same account here.						

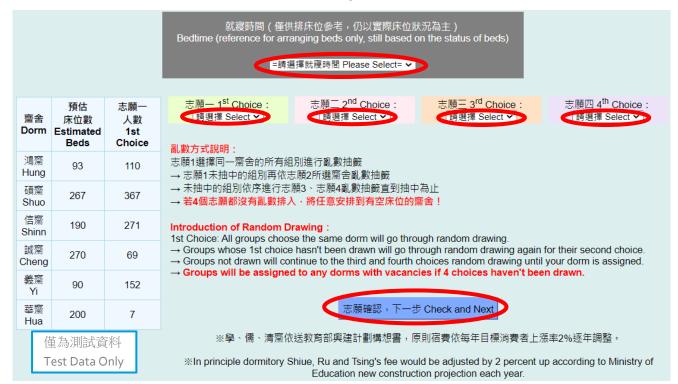
B. 學年住宿(有優先住宿資格) Semester (Priority) Step 5. 確認資料 Confirm the Information



B. 學年住宿(有優先住宿資格) Semester (Priority) Step 6. 選擇就寢時間及志願齋 Select the Bedtime and Preferred Choices

- 校本部
 - > 四個志願序
 - ▶ 同一組同學皆為境外生志願一才可選填鴻齋
 - ▶ 3人組僅限女生且志願一為雅齋
- 南大校區
 - > 兩個志願序
 - ▶ 6人組僅限女生且志願一為迎曦軒
 - ▶ 男生僅有樹德樓,無法選擇

- Main Campus
 - 4 Preferred Choices
 - > Dorm Hung can be selected as 1st choice if all members are international students.
 - > 3-persons group is for female and the 1st choice is limited to Dorm Ya.
- Nanda Campus
 - 2 Preferred Choices
 - > 6-persons group is for female and the 1st choice is limited to Ying-His.
 - > There is just Shu-Te for male.



B. 學年住宿(有優先住宿資格) Semester (Priority) Step 7. 亂數方式說明 Introduction of Random Drawing

志願1選擇同一齋舍的所有組別進行亂數抽籤

- → 志願1未抽中的組別再依志願2所選齋舍亂數抽籤
- → 未抽中的組別依序進行志願3、志願4亂數抽籤直到抽中為止
- →若4個志願都沒有亂數排入,將任意安排到有空床位的齋舍!

1st Choice: All groups choose the same dorm will go through random drawing.

- → Groups whose 1st choice hasn't been drawn will go through random drawing again for their second choice.
- \rightarrow Groups not drawn will continue to the third and fourth choices random drawing until your dorm is assigned.
- → Groups will be assigned to any dorms with vacancies if 4 choices haven't been drawn.

B. 學年住宿(有優先住宿資格) Semester (Priority) Step 8. 完成申請 Complete the Application

申請資料已送出,請至 申請名單 查詢或Email是否收到確認信。

結果將公告於網頁,<mark>將不另行通知</mark>,請同學務必自行上網查閱是否有抽中宿舍。

如需申請 暑期住宿,請於開放期限內完成申請,逾期視同放棄。

You completed the application.

Please inquire the <u>application list</u> or check the confirmed email.

Outcome will be announced on the website without individual notification.

Please remember to check whether you have the accommodation or not by yourself.

If you want to apply for <u>summer accommodation</u>, please remember to complete the application during open period. The rights will be automatically forfeited if the period is due.

B. 學年住宿(有優先住宿資格) Semester (Priority) Step 9. 申請資料確認 Confirmation of Application

- 完成申請將自動寄信至信箱
- If complete the application, you will receive the confirmed email.

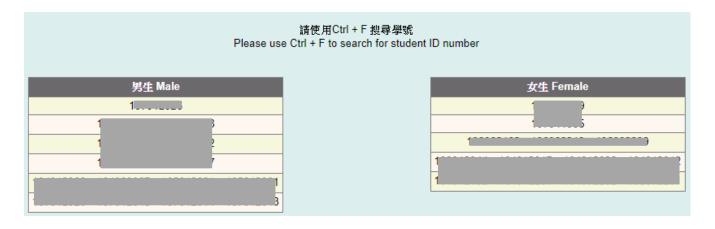


Division of Student Housing, NTHU

B. 學年住宿(有優先住宿資格) Semester (Priority) Step 10. 名單查詢 Application List Inquiry

- 至申請名單查詢確認
- Go to check the list.





B. 學年住宿(有優先住宿資格) Semester (Priority) Step 11. 修改志願序 Preferred Choices Edit



- 可於申請期限內自行修改志願、就寢時間
- You can edit the choices or bedtime during application period.





B. 學年住宿(有優先住宿資格) Semester (Priority) Step 12. 修改資料確認 Confirmation of Modification

- 完成修改將自動寄信至信箱
- If complete the modification, you will receive the confirmed email.



Division of Student Housing, NTHU

B. 學年住宿(有優先住宿資格) Semester (Priority) Step 13. 齋舍分配結果 Dorm Allocation Result

- 依各齋齋長公布辦法登記、分配床位
- 最終床位安排結果將另行公告於網頁上
- The allocation of beds is arranged by dormitory head resident.
- Bed allocation result will be announced on the website.



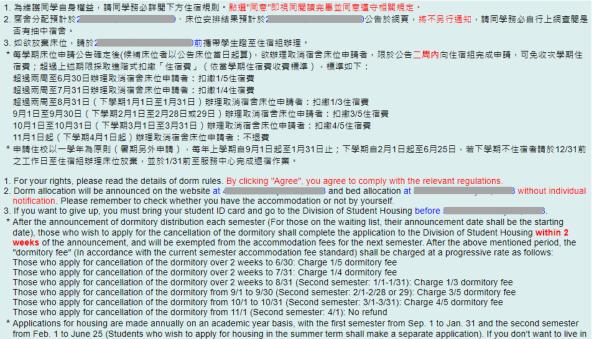
學號 Student ID Number:	西元出生年月日(8碼) Birthday (YYYYMMDD)				
註1: 西元出生年月日(共8碼),例如:出生年月日為西元1991年12月31日,請輸入19911231。 註2: 學號為6~9碼數字。					
Note 1: Your password is your birthday in (YYYYMMDD). For example: Birthday is December 31st, 1991, please log in 19911231. Note 2: The student number has six to nine numbers.					
資格確認 Confirm the Qualification					
組別:2人組	Group: 2-persons group				
學號:	Student ID:				
志願一:清齋	1 st Choice: Tsing				
志願二:鴻齋 志願三:信齋	2 nd Choice: Hung 3 rd Choice: Shinn				
志願四: 誠齋	4 th Choice : Cheng				
分配結果:清齊	Allocation Result : Tsing				
各齋依齋長公布方式辦理床位分配,結果預計於2000年的生宿組網頁。 如欲放棄床位,請於2000年10月前攜帶學生證至住宿組辦理。					
The allocation of beds is according to head resident's announcement. Outcome will be announced on the website on line of the student of the student of the student of the student housing office before					

C. 學年住宿(無優先權) Semester (Non-Priority)

Step 1. 宿舍規則 Dorm Rules 1. 為維護同學自身權益,請同學務必詳閱下方住宿規則·點<mark>獲"同意"即視同閱讀完單</mark> 2. 齋書分配育計於 (本位安排結果預計於)



- 請詳閱相關法規及注意事項, 點選"同意"即視同閱讀完畢並 同意遵守相關規定。
- Read the rules and notifications.
 By clicking "Agree", you agree to comply with the relevant regulations.





C. 學年住宿(無優先住宿資格) Semester (Non-Priority) Step 2. 住宿法規摘要 Summary of Dorm Rules

- 法規摘要再次確認,確認後同意規章開始申請
- Check the summary of the rules again and click the "Agree".

住宿法規摘要 Summary of Dorm Rules

每學期床位申請公告確定後(候補床位者以公告床位當日起算), 飲辦理取消宿舍床位申請者, 限於公告<mark>一周內</mark>向住宿組完成申請, 可免收次學期住宿費;超過上述期限採取進階式扣繳「住宿費」(依當學期住宿費收費標準), 標準如下: 超過兩周至6月30日辦理取消宿舍床位申請者: 扣繳1/5住宿費 超過兩周至7月31日辦理取消宿舍床位申請者: 扣繳1/4倍費 報過表用至7月31日與1日以7月87日2日(2012) 2012日

超邊兩周至8月31日(下學期1月1日至1月31日) 辦理取消宿舍床位申請者: 扣繳1/3住宿費 9月1日至9月30日(下學期2月1日至2月28日或29日) 辦理取消宿舍床位申請者: 扣繳3/5住宿費 10月1日至10月31日(下學期3月1日至3月31日) 辦理取消宿舍床位申請者: 扣繳4/5住宿費 11月1日起(下學期4月1日起) 辦理取消宿舍床位申請者: 不退費

申請住校以一學年為原則(暑期另外申請),每年上學期自9月1日起至1月31日止;下學期自2月1日起至6月25日,若下學期不住宿者請於12/31前 之工作日至住宿組辦理床位放棄,並於1/31前至服務中心完成退宿作業。

宿舍保證金於學期結束後將退至學生於校務資訊系統中登錄學校指定之銀行或郵局帳號,學生如未登錄本人帳號或登錄錯誤致無法退款,於本國設 有戶籍地者將由本校開立支票並以掛號信件寄回學生戶籍地;國內無戶籍地者,將另行通知領取;仍無法退費者,其退費金額暫轉入學校專戶。

After the announcement of dormitory distribution each semester (For those on the waiting list, their announcement date shall be the starting date), those who wish to apply for the cancellation of the dormitory shall complete the application to the Division of Student Housing within 2 weeks of the announcement, and will be exempted from the accommodation fees for the next semester. After the above mentioned period, the "dormitory fee" (In accordance with the current semester accommodation fee standard) shall be charged at a progressive rate as follows: Those who apply for cancellation of the dormitory over 2 weeks to 6/30: Charge 1/5 dormitory fee

Those who apply for cancellation of the domitory over 2 weeks to 7/31: Charge 1/4 domitory fee

Those who apply for cancellation of the dormitory over 2 weeks to 8/31 (Second semester: 1/1-1/31): Charge 1/3 dormitory fee Those who apply for cancellation of the dormitory from 9/1 to 9/30 (Second semester: 2/1-2/28 or 29): Charge 3/5 dormitory fee Those who apply for cancellation of the dormitory from 10/1 to 10/31 (Second semester: 3/1-3/31): Charge 4/5 dormitory fee Those who apply for cancellation of the dormitory from 11/1 (Second semester: 4/1): No refund

Applications for housing are made annually on an academic year basis, with the first semester from Sep. 1 to Jan. 31 and the second semester from Feb. 1 to June 25 (Students who wish to apply for housing in the summer term shall make a separate application). If you don't want to live in the dormitory for the second semester, an application no later than December 31st is required, and go to the service center to check out before January 31st.

The dormitory deposit will be refunded to the resident's bank account registered in the Academic Information System after the semester ends. If the refund cannot be made because the student has not registered his/her account or has registered incorrectly, a check will be issued by the University and sent back to the student's permanent address by registered mail if the student has a registered address in Taiwan. If the student does not have a permanent address in Taiwan, he/she will be notified of the refund. However, if the refund still cannot be made after all, the refund amount will be temporarily transferred to the specific account of the University.

■ 我已閱讀且同意法規 Read and Agree

依據國立清華大學學生宿舍規則第十二條第四款:

違反下列情形之一者,一次扣十五點,立即退宿、沒收宿舍保證金。

- 1. 非經住宿組、齋教官或生輔組輔導人員報備同意,帶非住宿生留宿者。
- 2. 帶異性至浴室沐浴盥洗者
- 3. 在宿舍區內飼養或餵養動物,三次屢犯經查證屬實者。
- 4. 私自轉讓或允許他人冒名頂替及其他床位異動涉及利益交換經查證屬實者。
- 5. 滯留非住宿生或異性逾晚間十二時者。
- 6. 偷雞行為經查諮園會者。
- 7. 在宿舍區涉犯刑法妨害秘密罪,且為現行犯(刑事訴訟法第88條)者,三日內完成退宿
- 8. 在宿舍區內涉及性騷擾、性霸凌或其他妨害風化之行為,經本校性別平等教育委員會調查確定屬實者。
- 在宿舍區內涉及性侵害情事,經本校性別平等教育委員會調查確定屬實者,勒令退宿。因本目事由遭退宿者,自退宿公告日起不得再為住宿申 籍。
- 10. 未經申請核准而運用學生宿舍資源進行私人營利者。
- 11. 違反教育部校園網路使用規範。

According to Article 12, Subsection 4 of the Dorm Rules for NTHU:

15 points will be deducted for the following violations, and the violators will be immediately withdrawn from the dormitory and forfeit the dormitory deposit.

- Letting a non-resident stay overnight without permission from the Division of Student Housing, dorm instructors or Division of Student Assistance counselors.
- 2. Bringing someone of the other gender to the bathroom for bathing and cleaning
- 3. Keeping or feeding animals in the dormitory area three times with confirmed evidence.
- Transferring or permitting others to use your residential right or any other changes of the dormitory for illegal benefit with confirmed evidence.
- 5. Keeping non-resident students or persons of the other gender after 24:00
- 6. Stealing behaviors confirmed to be true.
- Violation of the Offenses Against Privacy of Criminal Law in the dormitory area, and being caught in the act (Article 88 of the Criminal Procedure Law), the violator shall be withdrawn from the dormitory within three days.
- Students who are involved in sexual harassment, sexual bullying, or other indecent behaviors in the dormitory area are investigated and confirmed guilty by the University's Gender Equity Education Committee.
- 9. Students who are involved in sexual assault in the dormitory area and are investigated and confirmed guilty by the University's Gender Equity Education Committee will be withdrawn from the dormitory. Students who are withdrawn for this reason will not be allowed to reapply for housing from the date of the withdrawal announcement.
- Using student dormitory resources for private profit without permission.
- 11. Violation of the regulations for campus network used by the Ministry of Education

■ 我已閱讀且同意法規 Read and Agree

同意,繼續申請 Agree and Continue

不同意,取消申請 Disagree and Return

C. 學年住宿(無優先住宿資格) Semester (Non-Priority) Step 3. 選擇人數 Number of Person

- 選擇人數 (校本部:1、2、3、4; 南大校區:1、2、4、6) 並填寫資料
 - ▶(校本部) 3人組僅限女生且志願一為雅齋
 - ▶(南大校區)6人組僅限女生且志願一為迎曦軒
 - >幾人組僅代表一組人數不代表為幾人房,且不影響各齋舍中籤率
- Select the number of people(Main Campus: 1 \ 2 \ 3 \ 4; Nanda Campus: 1 \ 2 \ 4 \ 6) and fill in the information
 - > (Main Campus) 3-persons group is for female and the 1st choice is limited to Dorm Ya
 - >(Nanda Campus) 6-persons group is for female and the 1st choice is limited to Ying-His
 - > Which group doesn't mean that you apply for which room type and doesn't affect the probability of each dorm



C. 學年住宿(無優先住宿資格) Semester (Non-Priority) Step 4. 填寫資料 Information

- 填寫資料
 - ▶填寫資料:學號6~9碼、西元出生年月日8碼、有效連絡電話及信箱、本人銀行帳號
- Fill in the information
 - ➤Information: student ID (6~9 numbers) · birthday (yyyymmdd) · available phone number and email · personal bank account

註1: 西元出生年月日(共8碼),例如:出生年月日為西元1991年12月31日,請輸入19911231。

註2:學號為6~9碼數字,並請務必留下有效且可連絡之電話及Email以供日後緊急連絡!

註3:申請住宿前,請務必先於校務資訊系統填入本人銀行帳號(限<mark>郵局、兆豐或玉山)</mark>,並於此申請頁面填入與校務資訊系統相同的帳號。

Note 1: Your password is your birthday in (YYYYMMDD). For example: Birthday is December 31st, 1991, please log in 19911231.

Note 2: The student number has six to nine numbers. Be sure to leave the available phone numbers and E-mail for emergency.

Note 3: Before application, please log **personal** account of **Mega bank**, **E.SUN bank**, **or Chunghwa Post** in "Bank Account Key-In" of Academic Information System and key in the same account here.

資格確認 Confirm the Qualification

C. 學年住宿(無優先住宿資格) Semester (Non-Priority) Step 5. 確認資料 Confirm the Information



C. 學年住宿(無優先住宿資格) Semester (Non-Priority) Step 6. 選擇就寢時間及志願齋 Select the Bedtime and Preferred Choices

- 校本部
 - > 四個志願序及寧靜寢室意願
 - > 3人組僅限女生且志願一為雅齋
- 南大校區
 - > 兩個志願序
 - ▶ 6人組僅限女生且志願一為迎曦軒
 - ▶ 男生僅有樹德樓,無法選擇

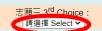
志願齋不可重複 The preferred choices can't be the same

就寢時間(僅供排床位參考,仍以實際床位狀況為主) Bedtime (reference for arranging beds only, still based on the status of beds)

=請選擇就寢時間 Please Select= 🗸









※是否抽中住宿依亂數序號決定,志願齋順序不影響住宿中籤率。

**The probability of accommodation is according to random number. The choices of dorms will not affect it

寧靜寢室意願 Will of Quiet Room:



※有意願時,若抽中住宿權且寧靜寢室有空房,將優先排入寧靜寢室,不受齋舍志願序影響。 ※為整組意願,且是否選擇不影響住宿中籤率

If you draw the rights of accommodation and want to live in t the guiet room when it is available, you will be assigned to quiet room rather than choices of dormitories.

It's the will of whole members. Whether you choose or not, it will not affect the probability of accommodation

- Main Campus
 - > 4 Preferred Choices and Will of Quiet Room
 - > 3-persons group is for female and the 1st choice is limited to Dorm Ya
- Nanda Campus
 - > 2 Preferred Choices
 - > 6-persons group is for female and the 1st choice is limited to Ying-His
 - > There is just Shu-Te for male

所有參加的組數以組為單位取得一組亂數序號1~N

- →由亂數序號1開始比對該組志願
- → 若有勾選寧靜寢室則優先排入寧靜寢室空床再依志願序排入
- → 若4個志願都無空床位,將任意安排到有空床位的齋舍!

(床位數不足時,可能發生同組但補到不同齋的情況發生)

→ 接著依序比對亂數序號2~N該組的志願

(若最後空床數無法補完整組則將空床位留待下一次候補使用)

Introduction of Random Drawing :

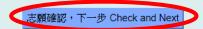
All groups will obtain a set of random serial number 1~N

- → Match the choices starting from random serial number 1
- → Quiet Room option will be assigned first followed by the four choices.
- → When no vacancies are available for all four choices, you will be assigned to any dorms with vacancy.

(When the vacancies are not sufficient, applicants in the same group might be assigned to different dorms)

→ Continue to match the choices staring from random serial number 2~N

(If the final vacancies are not sufficient for the whole group, the vacancies will be saved for the waiting list applicants)



※學、儒、清齋依送教育部興建計劃構想書,原則宿費依每年目標消費者上漲率2%逐年調整。

*In principle dormitory Shiue, Ru and Tsing's fee would be adjusted by 2 percent up according to Ministry of Education. new construction projection each year.

C. 學年住宿(無優先住宿資格) Semester (Non-Priority) Step 7. 亂數方式說明 Introduction of Random Drawing

所有參加的組數以組為單位取得一組亂數序號1~N

- → 由亂數序號1開始比對該組志願
- →若有勾選寧靜寢室則優先排入寧靜寢室空床再依志願序排入
- → 若4個志願都無空床位,將任意安排到有空床位的齋舍!(床位數不足時,可能發生同組但補到不同齋的情況發生)
- →接著依序比對亂數序號2~N該組的志願 (若最後空床數無法補完整組則將空床位留待下一次候補使用)

All groups will obtain a set of random serial number 1~N

- → Match the choices starting from random serial number 1
- → Quiet Room option will be assigned first followed by the four choices.
- → When no vacancies are available for all four choices, you will be assigned to any dorms with vacancy. (When the vacancies are not sufficient, applicants in the same group might be assigned to different dorms)
- \rightarrow Continue to match the choices staring from random serial number 2~N (If the final vacancies are not sufficient for the whole group, the vacancies will be saved for the waiting list applicants)

C. 學年住宿(無優先住宿資格) Semester (Non-Priority) Step 8. 完成申請 Complete the Application

申請資料已送出,請至 申請名單 查詢或Email是否收到確認信。

結果將公告於網頁,將不另行通知,請同學務必自行上網查閱是否有抽中宿舍。

如需申請 暑期住宿,請於開放期限內完成申請,逾期視同放棄。

You completed the application.

Please inquire the <u>application list</u> or check the confirmed email.

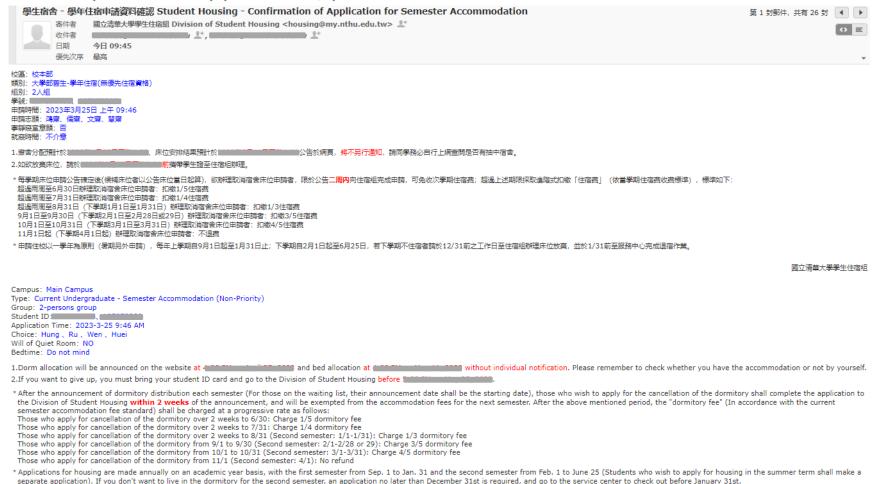
Outcome will be announced on the website without individual notification.

Please remember to check whether you have the accommodation or not by yourself.

If you want to apply for <u>summer accommodation</u>, please remember to complete the application during open period. The rights will be automatically forfeited if the period is due.

C. 學年住宿(無優先住宿資格) Semester (Non-Priority) Step 9. 申請資料確認 Confirmation of Application

- 完成申請將自動寄信至信箱
- If complete the application, you will receive the confirmed email.

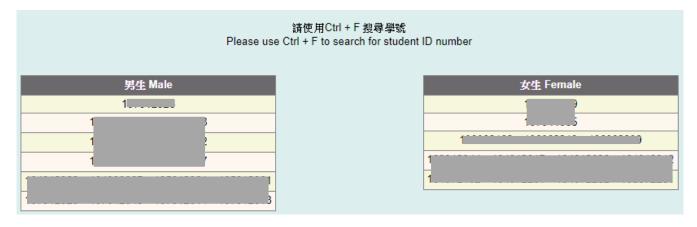


Division of Student Housing, NTHU

C. 學年住宿(無優先住宿資格) Semester (Non-Priority) Step 10. 名單查詢 Application List Inquiry

- 至申請名單查詢確認
- Go to check the list.





C. 學年住宿(無優先住宿資格) Semester (Non-Priority) Step 11. 修改志願序 Preferred Choices Edit

- •可於申請期限內自行修改志願、就寢時間
- You can edit the choices or bedtime during application period.







C. 學年住宿(無優先住宿資格) Semester (Non-Priority) Step 12. 修改資料確認 Confirmation of Modification

- 完成修改將自動寄信至信箱
- If complete the modification, you will receive the confirmed email.



C. 學年住宿(無優先住宿資格) Semester (Non-Priority) Step 13. 齋舍分配結果 Dorm Allocation Result



- 依各齋齋長公布辦法登記、 分配床位
- 最終床位安排結果將另行公告於網頁上
- The allocation of beds is arranged by dormitory head resident.
- Bed allocation result will be announced on the website.

請使用Ctrl + F 搜尋學號,同一組別使用相同序號。 <u>齋舍空白表示未抽中宿舍,若尚有住宿需求,可參加學年候補。</u> 各齋依齋長公布方式辦理床位分配,結果預計於 如欲放棄床位,請於 如欲放棄床位,請於 如然放棄

Please use Ctrl + F to search for student ID number. Students in the same group will have the same serial number.

If the dorm is empty means you don't get the accommodation.

You can apply for semester waiting-list if you still have the demand of accommodation.

The allocation of beds is according to head resident's announcement.

Outcome will be announced on the website at |

If you want to give up, you must bring your student ID card and go to the Division of Student Housing before

男生序號 Male No.		齊舍 Dorm	寧靜寢室 Quiet Room
1	}	誠齋 Cheng	否 NO
1	· }	誠齋 Cheng	否 NO
2	· .	誠齋 Cheng	否 NO
2	· }	誠齋 Cheng	否 NO
3	;	誠齋 Cheng	否 NO
4		誠齋 Cheng	否 NO
5		誠齋 Cheng	否 NO
5	}	誠齋 Cheng	否 NO
5	}	誠齋 Cheng	否 NO
5	}	誠齋 Cheng	否 NO
6	;	誠齋 Cheng	否 NO
7	}	華齋 Hua	否 NO
7	•	華齋 Hua	否 NO
7		華齋 Hua	否 NO
7	,	華齋 Hua	否 NO

女生序號 Female No.	學號 Student ID	齊舍 Dorm	寧靜寢室 Quiet Room
1	1	雅齋 Ya	否 NO
1	•	雅齋 Ya	否 NO
2	•	雅齋 Ya	否 NO
2	•	雅齋 Ya	否 NO
3	•	雅齋 Ya	否 NO
3	•	雅齋 Ya	否 NO
4	•	雅齋 Ya	否 NO
5	•	慧齋 Huei	否 NO
6	•	慧齋 Huei	否 NO
7	•	雅齋 Ya	否 NO
7	•	雅齋 Ya	否 NO
8		雅齋 Ya	否 NO
8	•	雅齋 Ya	否 NO
8		雅齋 Ya	否 NO
9		慧齋 Huei	否 NO

D. 暑期 Summer Step 1. 宿舍規則 Dorm Rules

- •請詳閱相關法規及注意事項,點選"同意"即視同閱讀完畢並同意遵守相關規定。
- Read the rules and notifications. By clicking "Agree", you agree to comply with the

relevant regulations.



- * 署宿逾期未繳費者恕不保留床位,開放候補登記進住。
- * 如欲放棄署期床位,請勿繳交署期宿費,並攜帶學生證至住宿組辦理放棄手續,一經繳費,<mark>概不退費</mark>。
- 1. For your rights, please read the details of dorm rules. By clicking "Agree", you agree to comply with the relevant regulations.
- Outcome will be announced on the website at 4 without individual notification. Please remember to check whether you have the accommodation or not by yourself.
- * If the payment is not been completed during period, the bed will be offered to student who is wait-listed.
- * If you want to give up the summer accommodation, please don't pay the fee and go to the Diviosn of Student Housing with student ID card for necessary procedures. There will be no refund once the payment has been made.



D. 暑期 Summer Step 2. 住宿法規摘要 Summary of Dorm Rules

- 法規摘要再次確認,確認後同意規章開始申請
- Check the summary of the rules again and click the "Agree".

住宿法規摘要 Summary of Dorm Rules

署宿逾期未繳費者恕不保留床位,開放候補登記進住。

如欲放棄署期床位,請勿繳交署期宿費,並攜帶學生證至住宿組辦理放棄手續,一經繳費,概不退費。

宿舍保證金於學期結束後將退至學生於校務資訊系統中登錄學校指定之銀行或郵局帳號,學生如未登錄本人帳號或登錄錯誤致無法退數,於本國設 有戶籍地者將由本校開立支票並以掛號信件寄回學生戶籍地;國內無戶籍地者,將另行通知領取;仍無法退費者,其退費金額暫轉入學校專戶。

If the payment is not been completed during period, the bed will be offered to student who is wait-listed

If you want to give up the summer accommodation, please don't pay the fee and go to the Diviosn of Student Housing with student ID card for necessary procedures. There will be no refund once the payment has been made.

The dormitory deposit will be refunded to the resident's bank account registered in the Academic Information System after the semester ends. If the refund cannot be made because the student has not registered his/her account or has registered incorrectly, a check will be issued by the University and sent back to the student's permanent address by registered mail if the student has a registered address in Taiwan. If the student does not have a permanent address in Taiwan, he/she will be notified of the refund. However, if the refund still cannot be made after all, the refund amount will be temporarily transferred to the specific account of the University.

■ 我已閱讀且同意法規 Read and Agree

依據國立清華大學學生宿舍規則第十二條第四款:

違反下列情形之一者,一次扣十五點,立即退宿、沒收宿舍保證金。

- 1. 非經住宿組、齋教官或生輔組輔導人員報備同意,帶非住宿生留宿者。
- 2. 帶異性至浴室沐浴盥洗者。
- 3. 在宿舍區內飼養或餵養動物,三次屢犯經查證屬實者。
- 4. 私自轉讓或允許他人冒名頂替及其他床位異動涉及利益交換經查證屬實者。
- 5. 滯留非住宿牛或異性逾晚間十三時者。
- 6. 偷竊行為經查證屬實者。
- 7. 在宿舍區涉犯刑法妨害秘密罪,且為現行犯(刑事訴訟法第88條)者,三日內完成退宿。
- 8. 在宿舍區內涉及性騷擾、性霸凌或其他妨害風化之行為,經本校性別平等教意委員會調查確定屬實者。
- 在宿舍區內涉及性侵害情事,經本校性別平等教育委員會調查確定層實者,勤令退宿。因本目事由遭退宿者,自退宿公告日起不得再為住宿申 請。
- 10. 未經申請核准而運用學生宿舍資源進行私人營利者。
- 11. 違反教育部校園網路使用規範。

According to Article 12, Subsection 4 of the Dorm Rules for NTHU:

15 points will be deducted for the following violations, and the violators will be immediately withdrawn from the dormitory and forfeit the dormitory deposit.

- Letting a non-resident stay overnight without permission from the Division of Student Housing, dorm instructors or Division of Student Assistance counselors.
- 2. Bringing someone of the other gender to the bathroom for bathing and cleaning.
- 3. Keeping or feeding animals in the dormitory area three times with confirmed evidence.
- 4. Transferring or permitting others to use your residential right or any other changes of the dormitory for illegal benefit with confirmed evidence.
- Keeping non-resident students or persons of the other gender after 24:00.
- 6. Stealing behaviors confirmed to be true.
- Violation of the Offenses Against Privacy of Criminal Law in the dormitory area, and being caught in the act (Article 88 of the Criminal Procedure Law), the violator shall be withdrawn from the dormitory within three days.
- Students who are involved in sexual harassment, sexual bullying, or other indecent behaviors in the dormitory area are investigated and confirmed guilty by the University's Gender Equity Education Committee.
- 9. Students who are involved in sexual assault in the dormitory area and are investigated and confirmed guilty by the University's Gender Equity Education Committee will be withdrawn from the dormitory. Students who are withdrawn for this reason will not be allowed to reapply for housing from the date of the withdrawal announcement.
- 10. Using student dormitory resources for private profit without permission.
- 11. Violation of the regulations for campus network used by the Ministry of Education.

■ 我已閱請目同意法規 Read and Agree

同意,繼續申請 Agree and Continue

不同意,取消申請 Disagree and Return

D. 暑期 Summer Step 3. 填寫資料 Information

- 填寫資料
 - ▶填寫資料:學號6~9碼、西元出生年月日8碼、有效連絡電話及信箱、本人銀行帳號
- Fill in the information
 - ➤Information: student ID (6~9 numbers) · birthday (yyyymmdd) · available phone number and email · personal bank account



D. 暑期 Summer

Step 4. 確認資料 Confirm the Information

學號 Student ID Number	西元出生年月日 (8碼) Birthday (YYYYMMDD)	電話 Phone Number	信箱 Email	銀行 Bank 兆豐 Mega Bank ✔	本人銀行帳號 (11~14碼) Personal Account (11~14 digits)		
大學部暑期住宿床位統一由住宿組安排在暑期開放齋舍,配合節能減碳,以每間寢室補滿床位為原則。							
請務必使用 <mark>本人</mark> 的銀行帳號,否則將造成宿舍保證金無法順利退回! 請務必留下有效且可連絡之電話及Email以供日後緊急連絡!							
Summer accommodation for undergraduate students will be assigned to the opened dormitories by Division of Student Housing. For energy saving and carbon reduction, it would be the primary basis that each room should be fully occupied before other rooms become available.							
Make sure use personal bank account. Otherwise, the dormitory deposit cannot be refunded smoothly. Be sure to leave the available phone numbers and E-mail for emergency.							
	資料確認無誤 Information	on is Correct		修正資料 [Edit		

D. 暑期 Summer Step 5. 完成申請 Complete the Application

申請資料已送出,請至 申請名單 查詢或Email是否收到確認信。

結果將公告於網頁,<mark>將不另行通知</mark>,請同學務必自行上網查閱是否有抽中宿舍。

如需申請學生住宿,請於開放期限內完成申請,逾期視同放棄。

You completed the application.

Please inquire the <u>application list</u> or check the confirmed email.

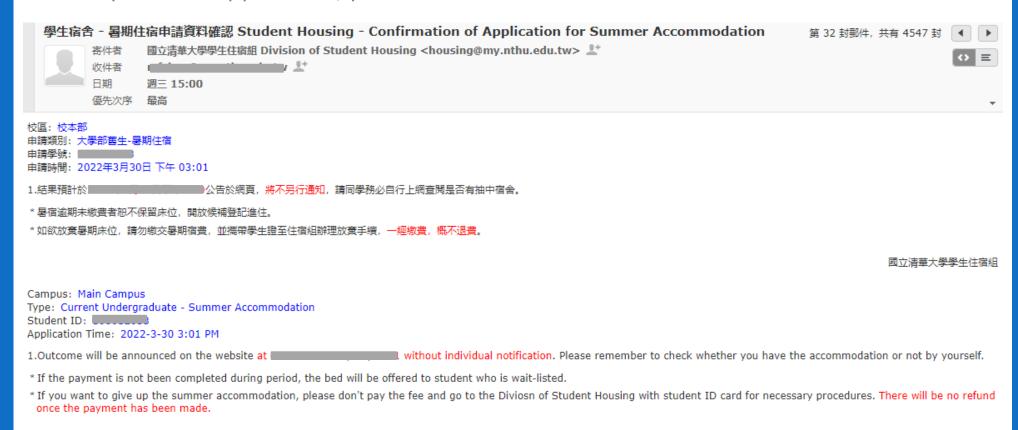
Outcome will be announced on the website without individual notification. Please remember to check whether you have the accommodation or not by yourself.

If you want to apply for <u>semester accommodation</u>, please remember to complete the application during open period. The rights will be automatically forfeited if the period is due.

D. 暑期 Summer

Step 6. 申請資料確認 Confirmation of Application

- 完成申請將自動寄信至信箱
- If complete the application, you will receive the confirmed email.



40

Division of Student Housing, NTHU

D. 暑期 Summer Step 7. 名單查詢 Application List Inquiry

- 至申請名單查詢確認
- 由住宿組安排床位,最終床位安排結果將另行公告於網頁上
- Go to check the list.
- Division of Student Housing arranges the bed and will announce the result on website.





E. 個人資料修改 Personal Information Edit

- 請提供有效及正確的資訊,如發現有誤請自行進行更正
- 輸入欲更改之資料並更新
- 申請住宿時如填寫信箱錯誤,信箱修改後仍無法再次寄發申請確認信
- Please provide the available and correct information. If it's wrong, please correct them.
- Fill the new information and update.
- If you fill the wrong email when you apply for the housing application, the system can not send the confirmation of application again after editing the information.

個人資料修改 Personal Information Edit





再次提醒:

- ◆ 欲申請暑期及學年的同學,請務必確認是否皆申請完成。
- ◆ 如有任何問題,請務必於申請期限截止前之上班期間洽詢住宿組。

Remind:

- ◆Please check whether complete the application of summer and next semester accommodation.
- ◆If you have any questions, please contact the Division of Student Housing in office hours before the application deadline.



有優先住宿資格學生是否可以跟無優先住宿資格一組登記?

- ◆ 兩種身分優先權不同,登記入口亦不同,無法一起登記。
- ◆ 若仍想住一起:
 - ▶ 1.分開登記,若無優先住宿資格學生有抽到宿舍且在同一齋舍,再依齋長安排床位方式辦理(根據亂數結果及安排方式,不保證能在同齋舍、同寢室)。
 - 2.有優先住宿資格學生可到住宿組辦理放棄優先住宿資格(候補時亦將失去優先住宿資格),再一起登記宿舍,但不一定抽得到宿舍。

Can students with priority and without priority apply for accommodation together?

- ◆The students with different priority shall apply for accommodation through different application entrances. They can't apply together.
- ◆If you still want to live together:
 - > 1. You can apply for accommodation separately. If both you are assigned to the same dormitory, you may contact with the head resident to arrange the bed. But according to the random result and allocation, there is no guarantee that you can live in the same dormitory or room.
 - > 2. Students with priority can give up priority (waiting list will also lose the priority) and apply for accommodation together with non-priority students, but there is no guarantee whether you will get accommodation.

無優先住宿資格學生是否可登記寧靜寢室?

◆ 寧靜寢室登記期間僅開放有優先住宿資格學生,無優先住宿資格學生可在登記學 年住宿時勾選有意願入住寧靜寢室,若仍有剩餘床位將根據亂數結果分配。

Can I apply for quiet room if I don't have priority?

◆During the application period for quiet room, it's just open for students with priority. Non-priority student still can apply for semester accommodation and check the will of quiet room. If there are vacancies, they will be assigned according to random result.

4人組選填志願齋是否可選擇雙人房齋舍?

◆ 可以選擇,抽到雙人房齋舍後,再依齋長安排床位方式辦理,決定如何分配寢室。

Can 4-persons group select the dormitory with twin room?

◆Yes, you can select it . If you are drawn to the dormitory with twin room, you can contact with dormitory head resident to arrange the beds.

校本部男生是否可以3人組登記?

- ◆ 因齋舍主要為雙人房及四人房,故男生不開放3人組登記,且女生3人組志願一限 定為雅齋。
- ◆ 若仍想3人住在同一間寢室,請分2人組及1人組登記,若有亂數到同一齋舍,再 依齋長安排床位方式辦理(根據亂數結果及安排方式,不保證能在同齋舍、同寢 室)。

Can males on Main Campus register by 3-persons group?

- ◆Since the other dormitories are mainly twin rooms and quadruple rooms, males are not allowed to register for 3-persons group, and the 1st choice for female 3-persons group is limited to Dorm Ya.
- ◆If 3 people still want to live in the same room, you can apply separately by 2-pesons group and 1-person group. If you are all assigned to the same dormitory, you may contact with the dormitory head resident to arrange the bed. But according to the random result and allocation, there is no guarantee that you can live in a dormitory or room together.

志願序或寧靜寢室意願是否影響抽中宿舍(無優先住宿資格)的機率?

◆ 否,不影響中籤機率。無優先住宿資格學生是否抽中學年宿舍僅由空床位數量及 亂數序號決定,志願序僅為抽到宿舍後安排的參考依據,若所選志願齋舍皆無空 床位,亦會安排至其他有空床位齋舍。

Will the preferred choices and the will of quiet room affect the probability of dormitory draw for non-priority students?

◆No, it will not affect. It is only determined by the number of vacant beds and random numbers. The preferred choices and the will of quiet room is only a reference for the arrangement after you get the accommodation. If there are no vacant beds in the selected preferred choices, it will also be arranged to other vacant dormitories.

已登記2人組是否可改為4人組登記、是否可更換同組同學?

◆ 為確保一組所有同學同意變更,請已登記的所有同學至住宿組辦理取消申請,再 自行重新上網登記,所有程序請在住宿申請結束前辦理完成。

Can I change to 4-persons group if I already applied by 2-persons group?

◆In order to ensure that all students in a group agree to change, all registered students should go to Division of Student Housing to apply for cancellation, and then re-register online. All procedures must be completed before the end of the housing application.

若兩人抽到不同齋舍,是否可以住到同一寢室?

- ◆ 於齋長安排床位階段,僅抽到同齋舍同學可一起安排,不可齋舍異動。
- ◆ 若想異動齋舍,需於床位公告後再行辦理:
 - > 1.另一床為空床位,請欲異動者攜帶學生證至住宿組辦理。
 - > 2.另一床已安排同學,請自行與同學協調後,雙方攜帶學生證至住宿組辦理。

Can we live in the same room if we are drawn to different dormitories?

- ◆When dormitory head resident arranges the bed, students can't change to different dormitory. Only students who are drawn to same dormitory can be arranged together.
- ◆ You shall apply for transfer after the bed allocation is announced if you want to change the dormitory:
 - > 1. If the other bed is vacant, please bring your student ID card to Division of Student Housing.
 - > 2. If the other bed has been arranged to other student, please coordinate with the student and both bring your student ID cards to Division of Student Housing.